

**ABL 8BPK24A●●**

www.se.com

W91489436061109

BATTERY MODULES / MODULES DE BATTERIES / BATTERIEMODULE / MÓDULOS DE BATERÍA / MODULI BATTERIA / MÓDULOS DE BATERIA

This product contains VRLA batteries (valve-regulated lead-acid batteries). VRLA batteries emit hydrogen which is highly flammable and forms explosive mixtures in air. Sparks of any type, naked flames, and other sources of ignition cause explosions.	Ce produit contient des batteries VRLA (batteries au plomb régulées par soupape). Les batteries VRLA émettent de l'hydrogène qui est hautement inflammable et forme des mélanges explosifs dans l'air. Les étincelles de toutes sortes, les flammes nues et autres sources d'inflammation provoquent des explosions.	Dieses Produkt enthält VRLA-Batterien (ventilgeregelte Blei-Säure-Batterien). VRLA-Batterien erzeugen Wasserstoff, der hochentzündlich ist und in der Luft explosive Gemische bildet. Funken jeglicher Art, offene Flammen und andere Zündungsquellen verursachen Explosionen.
Este producto contiene baterías VRLA (baterías de plomo y ácido reguladas por válvula). Las baterías VRLA generan hidrógeno altamente inflamable que forma en el aire mezclas explosivas. Chispas del mismo tipo, llamas libres y otras fuentes de ignición provocan explosiones.	Questo prodotto contiene batterie VRLA (batterie con piombo acido regolato da valvole). Le batterie VRLA emettono idrogeno che è altamente infiammabile e forma miscele esplosive nell'aria. Scintille di qualsiasi tipo, fiamme libere e altre fonti di accensione provocano esplosioni.	Este produto contém baterias VRLA (baterias com ácido de chumbo reguladas por válvula). As baterias VRLA geram hidrogénio, que é extremamente inflamável e forma misturas explosivas no ar. Qualquer tipo de faísca, chamas abertas e outras fontes de ignição provocam explosões.

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / PERIGO

POTENTIAL FOR EXPLOSION <ul style="list-style-type: none"> Handle the battery modules in compliance with all directives, regulations, and safety instructions applying to batteries, to explosion protection, and to the prevention of accidents, and in compliance with all other applicable regulations concerning the use and disposal of such batteries. Do not use damaged battery modules or battery modules you suspect to be damaged. Do not modify or repair any parts of the product. Do not operate, transport or store VRLA batteries and battery modules in gas-tight enclosures and ensure sufficient ventilation. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	POTENTIEL D'EXPLOSION <ul style="list-style-type: none"> Manipuler les modules de batteries conformément à toutes les directives, réglementations et instructions de sécurité applicables aux batteries, à la protection contre les explosions et à la prévention des accidents, et en conformité avec toutes les autres réglementations applicables concernant l'utilisation et l'élimination de telles batteries. Ne pas utiliser de modules de batteries endommagés ou de modules de batteries soupçonnés d'être endommagés. Ne modifier ni réparer aucune partie du produit. Ne pas utiliser, transporter ou stocker des batteries VRLA et des modules de batteries dans des boîtiers étanches au gaz et assurer une ventilation suffisante. <p>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	EXPLOSIONSPOTENTIAL <ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie die Batteriemodule unter Einhaltung sämtlicher Richtlinien, Vorschriften und Sicherheitsanweisungen zu Batterien, zum Explosionsschutz und zur Unfallverhütung. Beachten Sie sämtliche anderen geltenden Vorschriften bezüglich der Verwendung und Entsorgung dieser Art von Batterien. Verwenden Sie keine beschädigten Batteriemodule oder solche, von denen Sie annehmen, sie könnten beschädigt sein. Modifizieren oder reparieren Sie keine Produktbauteile. Verwenden, transportieren oder lagern Sie keine VRLA-Batterien und Batteriemodule in gasdichten Gehäusen und gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.</p>
POTENCIAL DE EXPLOSIÓN <ul style="list-style-type: none"> Utilice los módulos de batería respetando todas las directrices, reglamentos e instrucciones de seguridad para baterías, para la protección contra explosiones y la prevención de accidentes. Respete el resto de normativas en vigor en relación con la utilización y la eliminación de este tipo de baterías. No utilice módulos de batería dañados ni aquellos que usted supone que puedan estar dañados. No modifique ni repare ningún componente del producto. No utilice, transporte ni almacene ninguna batería VRLA ni módulos de batería en carcasas estancas al gas y asegúrese de que siempre exista ventilación suficiente. <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	POTENZIALE D'ESPLOSIONE <ul style="list-style-type: none"> Maneggiare i moduli batteria in conformità a direttive, regolamenti ed istruzioni di sicurezza applicabili a batterie, protezione antideflagrante, prevenzione di incidenti, e in conformità a tutte le altre norme applicabili relative all'uso e allo smaltimento di tali batterie. Non utilizzare moduli batteria danneggiati o moduli batteria che potrebbero essere danneggiati. Non modificare o riparare parti del prodotto. Non utilizzare, trasportare o conservare batterie VRLA e moduli batteria in contenitori a tenuta di gas e assicurare una ventilazione sufficiente. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	POTENCIAL DE EXPLOÇÃO <ul style="list-style-type: none"> Utilize os módulos de bateria em conformidade com todas as diretivas, regulamentos e instruções de segurança para baterias, proteção contra explosão e prevenção de acidentes. Siga todas as outras regulamentações aplicáveis relativamente à utilização e eliminação deste tipo de bateria. Não use módulos de bateria danificados ou que suspeite que possam estar danificados. Não modifique nem repare componentes deste produto. Não utilize, não transporte nem armazene baterias VRLA e módulos de bateria em invólucros estanques ao gás e assegure uma ventilação adequada. <p>A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</p>

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / PERIGO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH <ul style="list-style-type: none"> Disconnect all power and remove the battery modules fuse before performing any type of work on the equipment. Do not short-circuit the terminals. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE <ul style="list-style-type: none"> Couper l'alimentation et retirer le fusible de la batterie avant d'effectuer tout type de travail sur l'appareil. Ne pas court-circuiter les bornes. <p>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR <ul style="list-style-type: none"> Trennen Sie die Stromversorgung und entfernen Sie die Sicherung der Batteriemodule, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen. Die Klemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.</p>
RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO <ul style="list-style-type: none"> Antes de realizar trabajos en la unidad, corte la alimentación de corriente y retire el fusible de los módulos de batería. Los bornes no se pueden cortocircuitar. <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH <ul style="list-style-type: none"> Scollegare l'alimentazione e rimuovere il fusibile dei moduli batteria prima di eseguire qualsiasi tipo di lavoro sull'apparecchiatura. Non cortocircuitare i morsetti. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, EXPLOÇÃO OU FAÍSCA <ul style="list-style-type: none"> Desligar toda a energia e retirar o fusível dos módulos da bateria antes de executar qualquer tipo de trabalho no equipamento. Não curto-circuitar os terminais. <p>A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.</p>

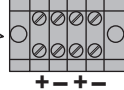
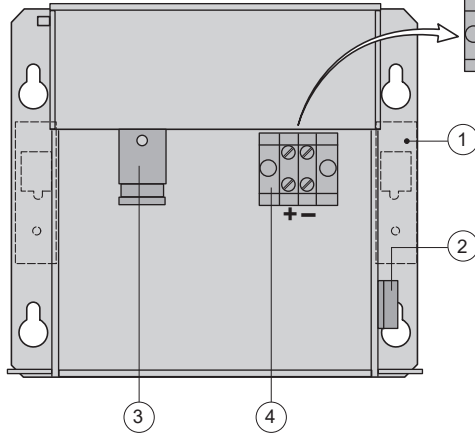
- (en)** Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- (fr)** Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- (de)** Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
- (es)** Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.
- (it)** Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
- (pt)** A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.

© 2021 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

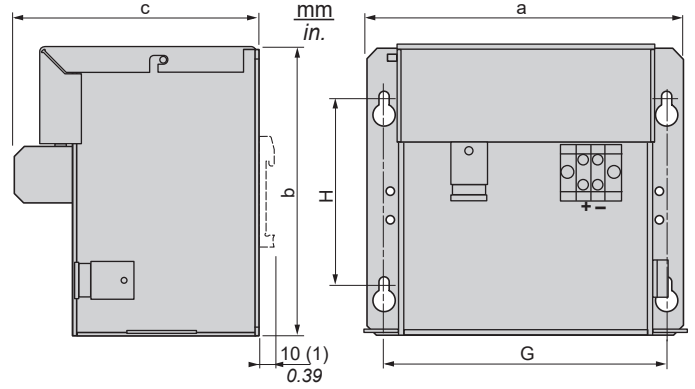
ABL 8BPK24A03 Uout = 24 V
3,2 Ah

ABL 8BPK24A07 Uout = 24 V
7 Ah

ABL 8BPK24A12 Uout = 24 V
12 Ah



ABL 8FUS02
4 x 20 A (Yellow/Jaune/Gelb)
(Amarillo/Giallo/amarelo)
6 x 30 A (Green/Vert/Grün)
(Verde/Verde/Verde)



ABL	a	b	c	G	H
8BPK24A03	184/7.24	138,5/5.45	131	156/6.14	83/3.27
8BPK24A07	170/6.69	155,5/6.12	131	152/5.98	100/3.94
8BPK24A12	236/9.29	155,5/6.12	131	218/3.94	100/3.94

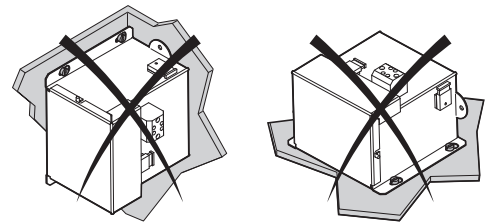
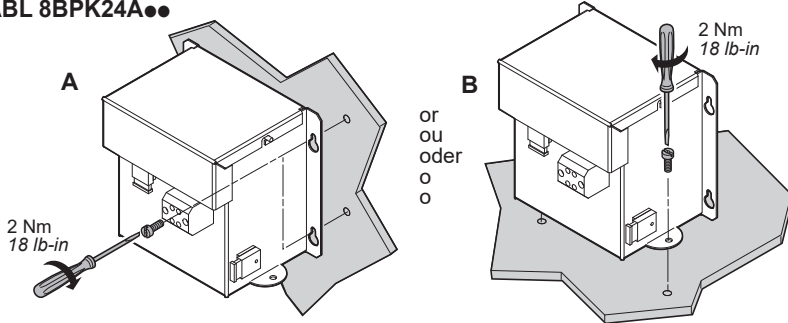
(1) ABL 8BPK24A03 (with kit ABL 1A02) / (avec kit ABL 1A02) / (mit Kit ABL 1A0) / (con kit ABL 1A02) / (con kit ABL 1A02) / (com kit ABL 1A02).

- en**
- ① - 35mm DIN rail mounting clip (for ABL 8BPK24A03 only)
 - ② - Spare fuse holder
 - ③ - Fuse holder (1 or 2, depending on the model)
 - ④ - Output voltage connection terminal block (x 2 for ABL 8BPK24A12)
- fr**
- ① - Élément de clipsage sur rail de 35 mm (uniquement pour ABL 8BPK24A03)
 - ② - Support de rangement des fusibles
 - ③ - Porte fusibles (1 ou deux selon modèle)
 - ④ - Bornier de raccordement de la tension de sortie (x 2 pour ABL 8BPK24A12)

- de**
- ① - Klemmelement auf 35mm-Schiene. (nur bei ABL 8BPK24A03)
 - ② - Ablage für Sicherungen
 - ③ - Sicherungsträger (1 oder zwei, je nach Modell)
 - ④ - Anschlussklemme der Ausgangsspannung (x 2 für ABL 8BPK24A12)
- es**
- ① - Elemento de clipsado en perfil de 35 mm (únicamente para ABL 8BPK24A03)
 - ② - Soporte de guardado de fusibles
 - ③ - Porta-fusibles (1 o 2 según el modelo)
 - ④ - Unidad de terminales de conexión de la tensión de salida (x 2 para ABL 8BPK24A12)

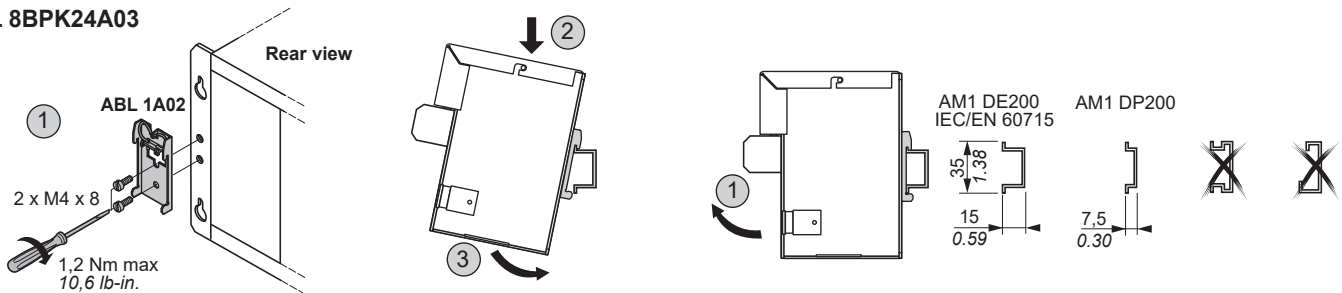
- it**
- ① - Elemento di aggancio su guide da 35 mm (unicamente per ABL 8BPK24A03)
 - ② - Supporto di sistemazione fusibili
 - ③ - Porta fusibili (1 o due a seconda del modello)
 - ④ - Morsettiere di collegamento della tensione di uscita (x 2 per ABL 8BPK24A12)
- pt**
- ① - Mola de engate na calha de 35 mm (apenas para a ABL 8BPK24A03).
 - ② - Suporte de arrumação dos fusíveis
 - ③ - Porta fusíveis (1 ou dois consoante o modelo)
 - ④ - Terminais de ligação da tensão de saída (x 2 para a ABL 8BPK24A12)

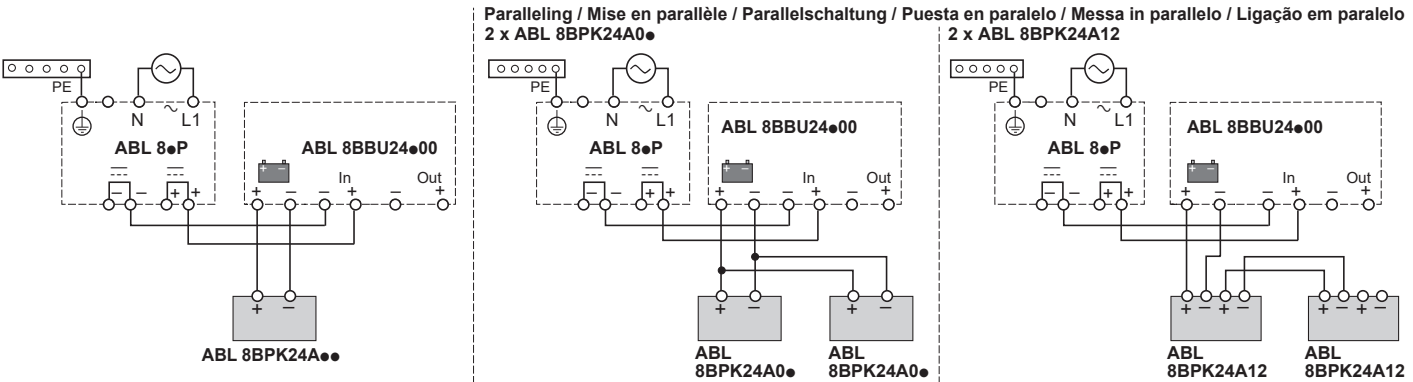
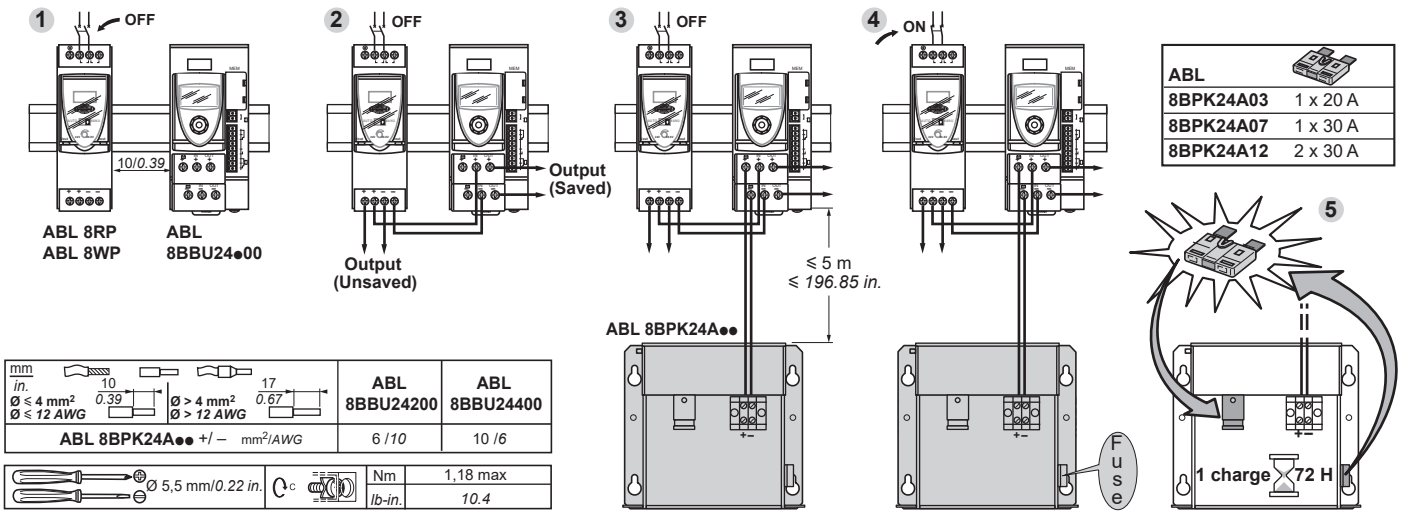
ABL 8BPK24A●●



ABL			A	B
8BPK24A●●	Ø 4 mm/0.16 in.	M5x20 mm/ 0.20x0.79 in.	x 4	x 2

ABL 8BPK24A03





⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / AVISO

INCORRECT HANDLING
 Batteries leak acid if they are not handled correctly.

- Handle the battery modules in compliance with all directives, regulations, and safety instructions applying to batteries, to explosion protection, and to the prevention of accidents, and in compliance with all other applicable regulations concerning the use and disposal of such batteries.
- Do not use damaged battery modules or battery modules you suspect to be damaged.
- Do not allow liquids or foreign objects to come into contact with the product.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

MANIPULATION INCORRECTE
 Les batteries présentent des fuites d'acide si elles ne sont pas manipulées correctement.

- Manipuler les modules de batteries conformément à toutes les directives, réglementations et instructions de sécurité applicables aux batteries, à la protection contre les explosions et à la prévention des accidents, et en conformité avec toutes les autres réglementations applicables concernant l'utilisation et l'élimination de telles batteries.
- Ne pas utiliser de modules de batteries endommagés ou de modules de batteries soupçonnés d'être endommagés.
- Ne pas laisser de liquides ou d'objets étrangers entrer en contact avec le produit.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

FALSCHER HANDHABUNG
 Batterien verlieren Säure, wenn sie nicht korrekt gehandhabt werden.

- Verwenden Sie die Batteriemodule unter Einhaltung sämtlicher Richtlinien, Vorschriften und Sicherheitsanweisungen zu Batterien, zum Explosionsschutz und zur Unfallverhütung. Beachten Sie sämtliche anderen geltenden Vorschriften bezüglich der Verwendung und Entsorgung dieser Art von Batterien.
- Verwenden Sie keine beschädigten Batteriemodule oder solche, von denen Sie annehmen, sie könnten beschädigt sein.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in Kontakt mit dem Produkt kommen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.

MANIPULACIÓN INCORRECTA
 Las baterías pierden ácido si no se manipulan correctamente.

- Utilice los módulos de batería respetando todas las directrices, reglamentos e instrucciones de seguridad para baterías, para la protección contra explosiones y la prevención de accidentes. Respete el resto de normativas en vigor en relación con la utilización y la eliminación de este tipo de baterías.
- No utilice módulos de batería dañados ni aquellos que usted supone que puedan estar dañados.
- Cerciórese de que no entren en contacto con el producto líquidos ni cuerpos extraños.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.

MANIPOLAZIONE INCORRETTA
 Le batterie perdono acido, se non vengono maneggiate in maniera corretta.

- Maneggiare i moduli batteria in conformità a direttive, regolamenti ed istruzioni di sicurezza applicabili a batterie, protezione antideflagrante, prevenzione di incidenti, e in conformità a tutte le altre norme applicabili relative all'uso e allo smaltimento di tali batterie.
- Non utilizzare moduli batteria danneggiati o moduli batteria che potrebbero essere danneggiati.
- Non lasciate entrare liquidi o corpi estranei in contatto con il prodotto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

MANUSEAMENTO INCORRETO
 As baterias perdem ácido se não forem manuseadas corretamente.

- Utilize os módulos de bateria em conformidade com todas as diretivas, regulamentos e instruções de segurança aplicáveis às baterias relativamente à proteção contra explosão e prevenção de acidentes. Respeite todos os outros regulamentos em vigor relativamente à utilização e eliminação deste tipo de baterias.
- Não utilize módulos de bateria danificados ou que suspeite que possam estar danificados.
- Certifique-se de que líquidos ou corpos estranhos não entrem em contacto com o produto.

A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / AVISO

INCORRECT INSTALLATION, CONNECTION AND DISCONNECTION
 Follow all instructions provided in the present document, including, but not limited to, polarities, tightening torques, and terminals.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

INSTALLATION, CONNEXION ET DÉCONNEXION INCORRECTES
 Suivez toutes les instructions fournies dans le présent document, y compris, mais sans s'y limiter, les polarités, les couples de serrage, et les terminaux.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

FEHLERHAFTER INSTALLATION, ANSCHLUSS UND TRENNUNG
 Befolgen Sie alle in diesem Dokument aufgeführten Anweisungen, einschließlich beispielsweise Polarität, Anzugsdrehmomente und Klemmen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.

INSTALCIÓN, CONEXIÓN Y SEPARACIÓN INCORRECTAS
 Respete todas las instrucciones relacionadas en este documento, incluidas, por ejemplo, las relativas a la polaridad, pares de apriete y bornes.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.

INSTALLAZIONE, COLLEGAMENTO E SCONESSIONE INCORRETTA
 Rispettare tutte le istruzioni riportate nel presente documento, ivi compresi a titolo d'esempio polarità, coppie di serraggio e morsetti.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

INSTALAÇÃO, CONEXÃO E DESCONEXÃO INCORRETA
 Siga todas as instruções existentes neste documento, incluindo por exemplo, polaridade, binários de aperto e terminais.

A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.

<p>If the battery back-up system (power supply module, battery control module and battery module) is not used for extended periods of time, the batteries discharge to a level that requires recharging.</p>	<p>Si le système de sauvegarde batterie (module d'alimentation, module de commande de la batterie et module de batterie) n'est pas utilisé pendant une longue période, les batteries se déchargent à un niveau qui nécessite une recharge.</p>	<p>Wenn das Batterie Backup-System (Stromversorgungsmodul, Batteriesteuermodul und Batteriemodul) über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entladen sich die Batterien soweit, dass eine Wiederaufladung erforderlich wird.</p>
<p>Cuando el sistema backup de la batería (módulo de alimentación de corriente, módulo de control de la batería y módulo de batería) no se utilice durante un período prolongado, descargue las baterías hasta el nivel en que es necesaria la recarga de las mismas.</p>	<p>Se il sistema di backup della batteria (modulo di alimentazione, modulo di controllo della batteria e modulo batteria) non viene utilizzato per un periodo prolungato, le batterie si scaricano ad un livello tale da richiedere una ricarica.</p>	<p>Se o sistema de backup da bateria (módulo de alimentação, módulo de controlo da bateria e módulo da bateria) não for utilizado durante longo tempo, as baterias descarregam a um nível em que é necessário um novo carregamento.</p>

NOTICE / AVIS / HINWEIS / AVISO / AVVISO / AVISO

<p>SELF-DISCHARGE OF BATTERY Fully charge the battery module, according to the procedure herein, when the periods specified in the present document are met or exceeded. Failure to follow these instructions can result in equipment damage.</p>	<p>AUTO-DÉCHARGE DE LA BATTERIE Recharger complètement le module de batteries, selon la procédure décrite ici lorsque les délais spécifiés dans le présent document ont été atteints ou dépassés. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.</p>	<p>SELBSTENTLADUNG DER BATTERIE Laden Sie das Batteriemodul entsprechend dem hier beschriebenen Verfahren vollständig auf, wenn die in diesem Dokument angegebenen Zeiträume erreicht oder überschritten worden sind. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.</p>
<p>AUTODESCARGA DE LA BATERÍA Cargue el módulo de batería completamente de conformidad con el procedimiento aquí descrito cuando se llegue a los plazos indicados en este documento o se sobrepasen los mismos. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.</p>	<p>AUTOSCARICA DELLA BATTERIA Caricare completamente il modulo batteria rispettando la procedura qui descritta, se i periodi specificati nel presente documento sono raggiunti o superati. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.</p>	<p>AUTO DESCARGA DA BATERIA Carregue completamente o módulo de bateria de acordo com o procedimento aqui descrito, sempre que os períodos especificados neste documento tenham sido atingidos ou excedidos. A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.</p>

<p>When the batteries are stored unused, the self-discharge rate of the batteries amounts to approximately 3 % per month at 20 °C (68 °F). The self-discharge rate increases at increasing temperatures. The batteries must be recharged after the following storage periods (in months):</p>	<p>Lorsque les batteries sont stockées sans être utilisées, le taux d'autodécharge des batteries est d'environ 3 % par mois à 20 °C (68 °F). Le degré d'autodécharge augmente avec l'augmentation de la température. Les batteries doivent être rechargées après la période de stockage suivante (en mois):</p>	<p>Wenn die Batterien unbenutzt aufbewahrt werden, liegt der Selbstentladungsgrad der Batterien bei ungefähr 3% pro Monat bei 20 °C (68° F). Der Selbstentladungsgrad steigt bei steigender Temperatur. Die Batterien müssen nach folgendem Aufbewahrungszeitraum (in Monaten) wieder aufgeladen werden:</p>
<p>Cuando las baterías se guardan sin usar, la tasa de autodescarga de las baterías es de aprox. 3% al mes a 20 °C (68° F). La tasa de autodescarga aumenta cuando sube la temperatura. Las baterías han de volverse a cargar pasado el período de almacenamiento siguiente (en meses):</p>	<p>Se le batterie vengono lasciate inutilizzate, il tasso di autoscarica delle batterie ammonta al 3% circa al mese a 20 °C (68° F). Il grado di autoscarica aumenta con l'aumentare della temperatura. Le batterie devono essere ricaricate dopo il seguente periodo di stoccaggio (in mesi):</p>	<p>Quando as baterias são armazenadas sem utilização, a taxa de auto-descarga das baterias é de aproximadamente 3% por mês a 20°C (68°F). O grau de auto-descarga aumenta à medida que a temperatura aumenta. As baterias devem ser recarregadas após o seguinte período de armazenamento (em meses):</p>

Storage temperature Température de stockage Lagertemperatur Temperatura de almacenamiento Temperatura di stoccaggio Temperatura de armazenamento	Maximum Storage period in months Période de stockage maximale en mois Maximale Lagerungsdauer in Monaten Período de almacenamiento máximo en meses Periodo di conservazione massimo in mesi Período de conservação máximo em meses
0 °C ... 25 °C (32 °F ... 77 °F)	12
25 °C ... 30 °C (77 °F ... 86 °F)	9
31 °C ... 40 °C (87,8 °F ... 104 °F)	5
41 °C ... 50 °C (105,8 °F ... 122 °F)	2,5

<p>Charging procedure: • Install the battery fuse. • Connect the battery module to the battery control module. • Charge the battery. • Disconnect the battery module from the battery control module. • Remove the battery fuse.</p>	<p>Procédure de recharge: • Installer le fusible de la batterie. • Connecter le module de batterie au module de commande de batterie. • Recharger la batterie. • Débrancher le module de batterie du module de contrôle de batterie. • Retirer le fusible de la batterie.</p>	<p>Aufladevorgang: • Setzen Sie die Batteriesicherung ein. • Verbinden Sie das Batteriemodul mit dem Batteriesteuermodul. • Laden Sie die Batterie. • Trennen Sie das Batteriemodul vom Batteriesteuermodul. • Entfernen Sie die Batteriesicherung.</p>
<p>Proceso de carga: • Coloque el fusible de la batería. • Conecte el módulo de batería con el módulo de control de la batería. • Cargue la batería. • Separe el módulo de batería del módulo de control de la batería. • Retire el fusible de la batería.</p>	<p>Procedura di ricarica: • Installare il fusibile della batteria. • Collegare il modulo batteria al modulo di controllo della batteria. • Caricare la batteria. • Scollegare il modulo batteria dal modulo di controllo della batteria. • Rimuovere il fusibile della batteria.</p>	<p>Como proceder ao carregamento: • Insira o fusível da bateria. • Conecte o módulo de bateria ao módulo de controlo da bateria. • Carregue a bateria. • Desconecte o módulo de bateria do módulo de controlo da bateria. • Retire o fusível da bateria.</p>

<p>UK Representative: Schneider Electric Limited Stafford Park 5 Telford, TF3 3BL United Kingdom</p>	<p>Eurasian Economic Union (EAEU) contact information: For Russia: Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрик» Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1 Тел.: +7 (495) 777 99 90 Факс: +7 (495) 777 99 92</p>	<p>For Kazakstan: Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші: ЖШС «Шнейдер Электрик» Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даң., «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат. Тел.: +7 (727) 357 23 57 Факс: +7(727) 357 24 39</p>
--	--	---